

拔济苦难陀罗尼经

唐三藏法师玄奘奉 诏译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《拔济苦难陀罗尼经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘单译经，第 0486 部，唐三藏法师玄奘奉诏译《拔济苦难陀罗尼经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一九年三月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì

开经偈

(一遍)

wúshàngshēnshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

bá jì kǔ nàn tuó luó ní jīng 一 名 胜 福 往
拔 济 苦 难 陀 罗 尼 经 生 净 土 经

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì
唐 三 藏 法 师 玄 奘 奉 诏 译¹

rú shì wǒ wén
如 是 我 闻 ：

yī shí bó qié fàn zài shì luó fá zhù shì duō lín jǐ gū dú yuán
一 时 ， 薄 伽 梵 在 室 罗 筏 ， 住 誓 多 林 给 孤 独 园 ，

yǔ wú yāng shù shēng wén pú sà mó hē sà jù jí zhū tiān rén
与 无 央 数 声 闻 、 菩 萨 摩 诃 萨 俱 ， 及 诸 天 、 人 、

ā sù luò děng wú liàng dà zhòng qián hòu wéi rào
阿 素 洛 等 无 量 大 众 ， 前 后 围 绕 。

ěr shí zhòng zhōng yǒu yī pú sà míng bù kě shuō gōng dé
尔 时 ， 众 中 有 一 菩 萨 ， 名 不 可 说 功 德

zhuāng yán cóng zuò ér qǐ dǐng lǐ fó zú hé zhǎng gōng jìng bái
庄 严 ， 从 座 而 起 ， 顶 礼 佛 足 ， 合 掌 恭 敬 ， 白

fó yán shì zūn jīn cǐ shì jiè wú liàng yǒu qíng fán nǎo yīn yuán zào
佛 言 ：“ 世 尊 ！ 今 此 世 界 无 量 有 情 ， 烦 恼 因 缘 造

zhū è yè dāng duò dì yù è guǐ páng shēng huò tiān rén zhōng
诸 恶 业 ， 当 堕 地 狱 、 饿 鬼 、 傍 生 ， 或 天 、 人 中

shòu zhū jù kǔ wéi yuàn āi mǐn fāng biàn bá jì
受 诸 剧 苦 。 唯 愿 哀 愍 ， 方 便 拔 济 。”

fó yán shàn nán zǐ shàn zāi shàn zāi rǔ néng āi mǐn yī
佛 言 ：“ 善 男 子 ， 善 哉 ！ 善 哉 ！ 汝 能 哀 愍 一

qiè yǒu qíng zuò rú shì qǐng dì tīng dì tīng wú jīn wèi rǔ lüè shuō
切 有 情 ， 作 如 是 请 。 谛 听 ！ 谛 听 ！ 吾 今 为 汝 略 说

bá jì zhòng kǔ fāng biàn shàn nán zǐ yǒu fó shì zūn míng wéi bú dòng
拔 济 众 苦 方 便 。 善 男 子 ， 有 佛 世 尊 ， 名 为 不 动

rú lái yīng zhèng děng jué wèi yù lì lè zhū yǒu qíng gù shuō tuó
如 来 、 应 、 正 等 觉 ， 为 欲 利 乐 诸 有 情 故 ， 说 陀

luó ní lìng zhòng sòng niàn tuó luó ní yuē
罗 尼 令 众 诵 念 。 陀 罗 尼 曰 ：

¹ 大正藏：大唐三藏法师玄奘奉 诏译

jié jié ní jié jié ní lǔ zhé ní lǔ zhé ní duō lú zhé
“羯羯尼羯羯尼 鲁折尼鲁折尼 咄卢磔

ní duō lú zhé ní dá là sà ní dá là sà ní bō là dī
尼 咄卢磔尼 怛逻萨尼 怛罗萨尼 般刺²底

hē nuó bō là dī hē nuó sà pó jié mò bō lán bō là ní mí
喝那 般刺³底喝那 萨缚羯莫般蓝般⁴逻尼⁴谜

suō hē
莎诃

ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén zhì chéng jìng lǐ bú dòng rú
“若有善男子、善女人，至诚敬礼不动如

lái yīng zhèngděngjué shòu chí cǐ zhòu xiān suǒ zào zuò wú wú jiàn
来、应、正等觉，受持此咒，先所造作五无间

yè sì zhòng shí è huǐ zhū shèng xián bàng zhèng fǎ zuì jiē
业、四重、十恶，毁诸圣贤，谤正法罪，皆

xī chú miè lín mìng zhōng shí bǐ bú dòng fó yǔ zhū pú sà lái xiàn qí
悉除灭。临命终时，彼不动佛与诸菩萨来现其

qián chēng zàn wèi yù lìng qí huān xǐ fù gào zhī yán jīn lái
前，称赞⁵慰喻，令其欢喜。复告之言：‘今来

yíng rǔ yīng suí wǒ wǎng suǒ cóng fó guó bǐ mìng zhōng yǐ jué dìng
迎汝，应随我往所从佛国。’彼命终已，决定

wǎng shēng bú dòng rú lái qīng jìng fó tǔ
往生不动如来清净佛土。

shàn nán zǐ fù yǒu shì zūn míng miè è qù wáng yī míng
“善男子，复有世尊，名灭恶趣王，一名

dà zì zài shèng jīng rú lái yīng zhèngděngjué wèi yù lì lè zhū
大自在胜经⁶如来、应、正等觉，为欲利乐诸

yǒu qíng gù shuō tuó luó ní lìng zhòng sòng niàn tuó luó ní yuē
有情故，说陀罗尼，令众诵念。陀罗尼曰：

shū dá ní shū dá ní sà pó bō bō pí shū dá ní shù
“输达泥输达泥 萨缚播波毗输达泥 戍

dì pí shù dì sà pó jié mò pí shù dì suō hē
睇毗戍睇 萨缚羯莫毗戍睇 莎诃

² 大正藏：刺；永乐北藏及龙藏：刺

³ 大正藏：刺；永乐北藏及龙藏：刺

⁴ 大正藏：般；永乐北藏及龙藏：尼

⁵ 大正藏：赞叹；永乐北藏及龙藏：称赞

⁶ 大正藏：名灭恶趣王；永乐北藏及龙藏：名灭恶趣王，一名大自在胜经

ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén zhì chéng lǐ jìng miè è qù
“若有善男子、善女人，至诚礼敬灭恶趣
wáng rú lái yīng zhèngděng jué shòu chí cǐ zhòu wàn sì qiān jié
王如来、应、正等觉，受持此咒，万四千劫
cháng yì sù mìng suǒ zài shēng chù dé zhàng fū shēn jù zú zhū gēn shēn
常忆宿命，所在生处得丈夫身，具足诸根深
xìn yīn guǒ shàn zhū jì shù miào jiě zhū lùn hào xíng huì shī yàn shě zhū
信因果，善诸技术妙解诸论，好行惠施厌舍诸
yù bú zào è yè lí zhū wēi bù jù zhèng niàn huì zhòng suǒ ài zhòng
欲，不造恶业离诸危怖，具正念⁷慧众所爱重，
cháng jìn shàn yǒu héng wén zhèng fǎ qiú pú tí xīn céng wú zàn shě yǐ
常近善友恒闻正法，求菩提心曾无暂舍，以
zhū gōng dé ér zì zhuāng yán jù shàn lǜ yí bù zhū è yè héng wú
诸功德而自庄严，具善律仪怖诸恶业，恒无
kuì fá tiáo róu lè jìng yú tiān rén zhōng cháng shòu kuài lè sù zhèng
匮乏调柔乐静，于天、人中常受快乐，速证
wú shàng zhèng děng pú tí zhōng bú tuì yú shí dào bǐ àn cháng yuàn
无上正等菩提，终不退于十到彼岸，常愿
lì lè yī qiè yǒu qíng zhū suǒ xiū xíng fēi zhuān zì lì zài suǒ shēng chù
利乐一切有情，诸所修行非专自利，在所生处
cháng dé jiàn fó hù chí zhèng fǎ yù xián shèng zhòng
常得见佛，护持正法预贤圣众。”

shí bó qié fàn shuō cǐ jīng yǐ shēng wén pú sà jí zhū tiān
时，薄伽梵说此经已，声闻、菩萨及诸天、
rén ā sù luò děng wén fó suǒ shuō jiē dà huān xǐ xìn shòu fèng
人、阿素洛等，闻佛所说，皆大欢喜，信受奉
xíng
行。

拔济苦难陀罗尼经

⁷ 大正藏：命；永乐北藏及龙藏：念

● 结诵仪

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán
补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán
普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mǐ mó nǎng sà wǎ hē mó hē zhuó jiā là
唵.娑麼嚩.娑麼嚩.弭麼曩.萨嚩诃.摩诃斫迦嚩
wǎ hòng
嚩吽.

ná mó bú dòng rú lái yīng zhèngděngjué
南無不动如来.应.正等觉 (合掌三称)

ná mó miè è qù wáng rú lái yīng zhèngděngjué
南無灭恶趣王如来.应.正等觉 (合掌三称)

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛。一切菩萨摩诃萨。摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，

yí qiè wú ài hé nán shèng zhòng
一切无碍。和南圣众。



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

